Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►**B**

ODLUKA VIJEĆA 2014/119/ZVSP

od 5. ožujka 2014.

o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini

(SL L 66, 6.3.2014., str. 26)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Provedbena odluka Vijeća 2014/216/ZVSP od 14. travnja 2014.	L 111	91	15.4.2014
►**M2**	Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/143 od 29. siječnja 2015.	L 24	16	30.1.2015
►**M3**	Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/364 od 5. ožujka 2015.	L 62	25	6.3.2015
►**M4**	Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/876 od 5. lipnja 2015.	L 142	30	6.6.2015

Koju je ispravio:

►**C1** Ispravak, SL L 70, 11.3.2014, str. 35 (2014/119/ZVSP)
►**C2** Ispravak, SL L 350, 6.12.2014, str. 16 (2014/216/ZVSP)

▼B

ODLUKA VIJEĆA 2014/119/ZVSP

od 5. ožujka 2014.

o mjerama ograničavanja usmjerenima protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Ukrajini

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

budući da:

(1) Vijeće je 20. veljače 2014. najoštrije osudilo svaku upotrebu nasilja u Ukrajini. Pozvalo je na trenutačni prekid nasilja u Ukrajini, potpuno poštovanje ljudskih prava i temeljnih sloboda. Pozvalo je ukrajinsku vladu na primjenu krajnje suzdržanosti, a vođe oporbe da se ograde od onih koji pribjegavaju radikalnim djelovanjima, uključujući nasilje.

(2) 3. veljače 2014. Vijeće se složilo usredotočiti mjere ograničavanja na zamrzavanje i povrat imovine osoba za koje je utvrđeno da su odgovorne za zloupotrebu ukrajinskih državnih sredstava i osoba odgovornih za kršenja ljudskih prava, s ciljem konsolidacije i podrške vladavini prava i poštovanja ljudskih prava u Ukrajini.

(3) Za provedbu određenih mjera potrebno je daljnje djelovanje Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

▼M2

1. Sva sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju ili su u vlasništvu, u posjedu ili pod kontrolom osoba za koje je utvrđeno da su odgovorne za zloupotrebu ukrajinskih državnih sredstava i osoba odgovornih za kršenja ljudskih prava u Ukrajini te fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela povezanih s njima, kako je navedeno u Prilogu, zamrzavaju se.

Za potrebe ove Odluke, osobe za koje je utvrđeno da su odgovorne za zloupotrebu ukrajinskih državnih sredstava uključuju i osobe koje su predmetom istrage ukrajinskih vlasti:

(a) zbog zloupotrebe ukrajinskih javnih sredstava ili imovine ili zbog sudioništva u tome; ili

(b) zbog toga što su kao nositelji javnih dužnosti zloupotrijebili službeni položaj radi pribavljanja nepripadajuće koristi sebi ili trećoj osobi te time nanijeli štetu ukrajinskim javnim sredstvima ili imovini, ili zbog sudioništva u tome.

▼B

2. Fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima navedenima u Prilogu ne daju se na raspolaganje niti u njihovu korist, izravno ili neizravno, nikakva sredstva ni gospodarski izvori.

▼B

3. Nadležno tijelo države članice može odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora ili raspolaganje određenim sredstvima ili gospodarskim izvorima, pod uvjetima koje smatra primjerenima, nakon što utvrdi da su dotična sredstva ili gospodarski izvori:

(a) nužni za zadovoljenje osnovnih potreba fizičkih osoba navedenih u Prilogu i njihovih uzdržavanih članova obitelji, uključujući plaćanja za hranu, najamninu ili hipoteku, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknada za javne komunalne usluge;

(b) namijenjeni isključivo plaćanju opravdanih honorara i povrata za nastale izdatke povezane s pružanjem pravnih usluga;

(c) namijenjeni isključivo plaćanju pristojbi ili naknada za usluge za redovito čuvanje ili upravljanje zamrznutim sredstvima ili gospodarskim izvorima; ili

(d) potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je nadležno tijelo priopćilo nadležnim tijelima drugih država članica i Komisiji razloge na temelju kojih smatra da bi trebalo izdati posebno odobrenje, najmanje dva tjedna prije odobrenja;

Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svim odobrenjima izdanim na temelju ovog stavka.

4. Odstupajući od stavka 1., nadležna tijela države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetom da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) sredstva ili gospodarski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz stavka 1. uvrštena na popis u Prilogu ili sudske ili upravne odluke donesene u Uniji ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili nakon tog datuma;

(b) sredstva ili gospodarski izvori koristit će se isključivo za podmirenje potraživanja osiguranog takvom odlukom ili koje je priznato kao valjano takvom odlukom, u okviru ograničenja određenih primjenjivim pravom i propisima kojima se uređuju prava osoba s takvim potraživanjima;

(c) odluka nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis u Prilogu; i

(d) priznanje odluke nije u suprotnosti s javnim poretkom dotične države članice.

Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svim odobrenjima izdanim na temelju ovog stavka.

5. Stavak 1. ne sprečava fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo uvrštene na popis da izvrše dospjela plaćanja prema ugovoru sklopljenom prije datuma na koji su takva osoba, subjekta ili tijelo uvršteni na popis u Prilogu, pod uvjetom da je dotična država članica utvrdila da plaćanje, ne primaju izravno ni neizravno osoba, subjekt ili tijelo iz stavka 1.

▼B

6. Stavak 2. ne primjenjuje se na priljeve na zamrznute račune:

(a) kamata ili drugih prihoda na tim računima;

(b) plaćanja dospjelih na temelju ugovora, sporazuma ili obveza koji su zaključeni ili su nastupili prije datuma na koji su ti računi postali podložni mjerama predviđenima u stavcima 1. i 2., ili

(c) plaćanja dospjelih na temelju sudskih, upravnih ili arbitražnih odluka donesenih u Uniji ili izvršivih u dotičnoj državi članici,

pod uvjetom da sve takve kamate, druge vrste prihoda i plaćanja ostaju podložne mjerama predviđenima u stavku 1.

Članak 2.

1. Vijeće, na prijedlog države članice ili visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, odlučuje o uspostavljanju i izmjeni popisa iz Priloga.

2. Vijeće svoju odluku iz stavka 1., uključujući razloge za uvrštavanje na popis, priopćuje dotičnoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu izravno, ako je adresa poznata, ili objavom obavijesti te na taj način daje takvoj osobi, subjektu ili tijelu mogućnost očitovanja.

3. Ako se očitovanja podnesu ili su predočeni novi važni dokazi, Vijeće preispituje odluku iz stavka 1. i o tome obavješćuje dotičnu osobu, subjekt ili tijelo.

Članak 3.

1. U Prilogu su navedeni razlozi za uvrštavanje na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 1. stavka 1.

2. Prilog uključuje i informacije, ako su dostupne, potrebne za identifikaciju dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela. Kad je riječ o fizičkim osobama, ti podaci mogu uključivati imena, uključujući i nadimke, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, broj putovnice i broj osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kad je riječ o pravnim osobama, subjektima i tijelima, ti podaci mogu uključivati imena, mjesto i datum registracije, broj registracije i sjedište poslovanja.

Članak 4.

Kako bi utjecaj mjera iz članka 1. stavaka 1. i 2. bio što učinkovitiji, Unija potiče treće države da donesu mjere ograničavanja slične onima predviđenima u ovoj Odluci.

▼**M4**

Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova se Odluka primjenjuje do 6. ožujka 2016. Mjere iz članka 1. primjenjuju se na unos br. 10 iz Priloga do 6. listopada 2015.

Ovu se Odluku redovito preispituje. Nju se produljuje ili prema potrebi mijenja, ako Vijeće procijeni da njezini ciljevi nisu ispunjeni.

▼M3

PRILOG

Popis osoba, subjekata i tijela iz članka 1.

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja na popis
1.	Viktor Fedorovych Yanukovych (Віктор Федорович Янукович), Viktor Fedorovich Yanukovich (Виктор Фёдорович Янукович)	rođen 9. srpnja 1950. u Yenakiievu (Donetsk oblast), bivši predsjednik Ukrajine	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine.	6.3.2014.
2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Виталий Юрьевич Захарченко)	rođen 20. siječnja 1963. u Kostiantynivki (Donetsk oblast), bivši ministar unutarnjih poslova	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine.	6.3.2014.
3.	Viktor Pavlovych Pshonka (Віктор Павлович Пшонка)	rođen 6. veljače 1954. u Serhiyivki (Donetsk oblast), bivši glavni tužitelj Ukrajine	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine.	6.3.2014.
▼M4 4.	Olena Leonidivna Lukash (Олена Леонідівна Лукаш), Elena Leonidovna Lukash (Елена Леонидовна Лукаш)	rođena 12. studenoga 1976. u Rîbniți (Moldova), bivša ministrica pravosuđa	Osoba koja podliježe istrazi koju provode ukrajinske vlasti zbog sudjelovanja u zloupotrebi javnih sredstava.	6.3.2014.
▼M3 5.	Andrii Petrovych Kliuiev (Андрій Петрович Клюєв), Andriy Petrovych Klyuyev	rođen 12. kolovoza 1964. u Donetsku, bivši voditelj Uprave predsjednika Ukrajine	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine i u vezi s time što je kao nositelj javne dužnosti zloupotrijebio svoj položaj radi pribavljanja nepripadajuće koristi za sebe ili treću osobu te time nanio štetu ukrajinskom javnom proračunu ili imovini.	6.3.2014.
6.	Viktor Ivanovych Ratushniak (Віктор Іванович Ратушняк)	rođen 16. listopada 1959., bivši zamjenik ministra unutarnjih poslova	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine i zbog toga što je sudjelovao u tom činu.	6.3.2014.

▼M3

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja na popis
7.	Oleksandr Viktorovych Yanukovych (Олександр Вікторович Янукович)	rođen 10. srpnja 1973. u Yenakiievu (Donetsk oblast), sin bivšeg predsjednika, poduzetnik	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine.	6.3.2014.

▼M4

—				

▼M3

9.	Artem Viktorovych Pshonka (Артем Вікторович Пшонка)	rođen 19. ožujka 1976. u Kramatorsku (Donetsk oblast), sin bivšeg glavnog tužitelja, zamjenik voditelja frakcije Stranke regija u ukrajinskom parlamentu	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine i zbog toga što je sudjelovao u tom činu.	6.3.2014.

▼M4

10.	Serhii Petrovych Kliuiev (Сергій Петрович Клюєв), Serhiy Petrovych Klyuyev	rođen 19. kolovoza 1969. u Donjecku, brat g. Andriija Kliuieva, poduzetnik	Osoba koja podliježe istrazi koju provode ukrajinske vlasti zbog sudjelovanja u zloupotrebi javnih sredstava. Osoba povezana s osobom koja je uvrštena na popis (Andriijem Petrovychem Kliuievim) koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine.	6.3.2014.

▼M3

11.	Mykola Yanovych Azarov (Микола Янович Азаров), Nikolai Yanovich Azarov (Николай Янович Азаров)	rođen 17. prosinca 1947. u Kalugi (Rusija), predsjednik vlade Ukrajine do siječnja 2014.	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine.	6.3.2014.
12.	Serhiy Vitaliyovych Kurchenko (Сергій Віталійович Курченко)	rođen 21. rujna 1985. u Harkivu, poduzetnik	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine.	6.3.2014.

▼M3

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja na popis
▼M4 13.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Дмитро Володимирович Табачник)	rođen 28. studenoga 1963. u Kijevu, bivši ministar obrazovanja i znanosti	Osoba koja podliježe istrazi koju provode ukrajinske vlasti zbog sudjelovanja u zloupotrebi javnih sredstava.	6.3.2014.
▼M3 14.	Raisa Vasylivna Bohatyriova (Раїса Василівна Богатирьова), Raisa Vasilievna Bogatyreva (Раиса Васильевна Богатырёва)	rođena 6. siječnja 1953. u Bakalu (Chelyabinsk oblast, Rusija), bivša ministrica zdravstva	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine.	6.3.2014.
15.	Serhiy Hennadiyovych Arbuzov (Сергій Геннадійович Арбузов), Sergei Gennadievich Arbuzov (Сергей Геннадиевич Арбузов	rođen 24. ožujka 1976. u Donetsku, bivši predsjednik vlade Ukrajine	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine.	15.4.2014.
16.	Yuriy Volodymyrovych Ivanyushchenko (Юрій Володимирович Іванющенко)	rođen 21. veljače 1959. u Yenakiievu (Donetsk oblast), zastupnik u parlamentu iz Stranke regija	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine.	15.4.2014.
17.	Oleksandr Viktorovych Klymenko (Олександр Вікторович Клименко)	rođen 16. studenoga 1980. u Makiivki (Donetsk oblast), bivši ministar prihoda i rashoda	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine i zbog toga što je kao nositelj javne dužnosti zloupotrijebio svoj položaj radi pribavljanja nepripadajuće koristi za sebe ili treću osobu i time nanio štetu ukrajinskim javnim sredstvima ili imovini.	15.4.2014.
18.	Edward Stavytskyi Eduard Anatoliyovych Stavytsky (Едуард Анатолійович Ставицький	rođen 4. listopada 1972. u Lebedynu (Sumy oblast), bivši ministar nafte i energetike Ukrajine Navodno boravi u Izraelu. Međutim, još uvijek posjeduje ukrajinsko državljanstvo	Osoba koja podliježe kaznenom postupku koji provode ukrajinske vlasti zbog zloupotrebe javnih sredstava ili imovine.	15.4.2014.